



**DECLARATION by APPLICANT:** अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्रकाश में दिये गये सभी विवरण में जातकारी के अनुचान गाय एवं गधी है। यदि, कोई विवरण एवं कारण अलग गाय बात है तो मैं उसका घोषणा करता हूं।
- 2) यह द्वारा जो माहात्मा गांधी "कांशिका फाउंडेशन", में भी जा गी है, उसका नामांग उसी उपर्युक्त की तृतीय के लिये विवरण जायेगा, जो इस प्रकाश में भरा गया है।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि विस महात्मा हंगे यह प्रबन्धन को गई है, उस दृष्टि का नीतिक एवं साक्षर हिस्सा विवरण अन्य संस्था/नियोजक बोर्ड/दीप्ति कामनाएँ से न तो लिया है और न ही भविष्य में लिया।

**AGREEMENT by APPLICANT** (अप्पेलेंट द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकाश पर अपने हस्ताक्षर को अंगठे की तरफ साक्षर, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहमति की पुष्ट करता हूं एवं "कांशिका फाउंडेशन और उसके न्यासी" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, वास्तविकता और जो विवरण इस प्रकाश में दर्शित है, उसे "कांशिका" एवं न्यासी, दूर, वाचनाया दूसरे तरह एवं सुनी गयी विवरणों और उपलब्धियों के लिये विस्तृत भी प्रसार महात्मा में प्रसारित करने के लिये अधिकृत है। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण में इसके लिये यह बात ये कहते हैं कि महात्मा के उद्देश्यों में विवरण भी आधिकृत है।
- 2) मैं (आप्पेलेंट) इस बात से महसूस हूं कि ये यह नाम, पाता, फोटो और विवरण जो कि महात्मा के उद्देश्यों में दर्शित हैं युक्त स्वतः महात्मा का हकदार नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कांशिका" एवं उसके न्यासी का निर्णय अविष्ट और जातकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

आप्पेलेंट के हस्ताक्षर का अंगठे का निराम

**AGREEMENT by HOSPITAL** (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसको अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से जानकारीयों को "कांशिका फाउंडेशन" से विविध महात्मा हंगे विवरणों की जाती है, किसे हम (हस्पताल) नियम प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

1) यह कि मैं तो वर्तमान और न ही भविष्य में विविध महात्मा विस्तृत और जातकारी संस्थान या किसी अन्य स्थान से उक्त विवरणों में लिये गए होंगे हैं, जैसे कि हमने "कांशिका फाउंडेशन" से विविध विवरणों तक के सम्बन्ध में "कांशिका फाउंडेशन" द्वारा नहर होता कि है। यदि "कांशिका फाउंडेशन" द्वारा महात्मा विस्तृत अधिकृत/मान्यता हंगे विवरण नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और जातकारी संस्थान या किसी अन्य सम्बन्धित संस्थान से महात्मा सुनिश्चित रखता है। इस पुष्टि में मान्यता का जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रकार उक्त विवरणों हंगे विवरणों नहीं लिया जाएगा।

2. "कांशिका फाउंडेशन" से जी तो यह महात्मा विविध प्रकृति की है। यहां पर इसका द्वारा एवं गई मान्यता या किसी गंभीर उपचार/प्रक्रिया का सुनाव होती है इस अस्पताल में वीच का विवरण है और "कांशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रखाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में योगी के इताव सुनाव और आवेदन की मानी विवेद्यता होती है एवं हस्पताल की होगी और "कांशिका" की कोई भूमिका या विवेद्यता इस प्रकार में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृती के लिये संस्कृति

**Mr. LAKSHMIPATHI N**

Senior Manager

OUTREACH BANGALORE

(Name & Designation & Stamp of Authorised Signatory

(A unit of KOSHIIKA FOUNDATION

(Name & Designation of Hospital)

(Name & Designation of Hospital)